



PALM SPRINGS GAY MEN'S CHORUS

Joyful Traditions



December 15-17, 2017

Palm Springs Art Museum Annenberg Theater

Artistic Director: **Douglas C. Wilson**

Principal Accompanist: **Joel Baker**



www.PSGMC.com

Leading the Way in LGBT Healthcare Equality



Desert Regional Medical Center is proud to be recognized as a "Leader in LGBT Healthcare Equality" by the Human Rights Campaign Foundation – the educational arm of the country's largest LGBT civil rights organization. We take pride in our long history of providing compassionate care to the LGBT community. In the early 1990s, volunteers and staff created a special care unit during the peak of the AIDS crisis. The physicians, staff and volunteers at Desert Regional remain committed to the LGBT community through programs and partnerships to this day, including a \$1.5 million lead sponsorship of Desert AIDS Project's Get Tested Coachella Valley initiative.



For Physician Referral, call (800) 491-4990

1150 N. Indian Canyon Drive, Palm Springs, CA 92262 • DesertRegional.com

PRESIDENT'S MESSAGE

Welcome

Welcome to our first concert of our 19th season! I am so thrilled to be the first, in its history, female straight-allied President of the Board for the chorus. This milestone shows the inclusiveness of our organization and symbolizes that we are indeed, one family of those who have a love for the universal language of music. As an Elementary Counselor by profession in the Desert Sands Unified School District, I teach my students every day that we are all one human race and to value and have respect for one another. Our chorus reflects and promotes those same values.



We have an exciting season ahead as we move into our new venue, the Palm Springs Art Museum's Annenberg Theater. We will have 3 performances for each of our main concerts, "*Joyful Traditions*" December 15 and 16 at 8 p.m. and December 17 at 3 p.m. along with "*Cruzin' Haight-Ashbury to Woodstock*" April 6 and 7 at 8 p.m. and April 8 at 3 p.m. Tickets are available for our two-show package and stay tuned as we have a few exciting events planned for the spring.

Our Mission Statement is to be a chorus of gay men who, through musical excellence, community outreach and civic responsibility, are dedicated to entertaining, inspiring and education the culturally diverse community in which we live. To this end, our continual outreach includes supporting the Gay/Straight Alliances in the Palm Springs, Desert Sands and Coachella Unified School Districts. These students work to foster anti-bullying education and activities that promote the very values that our chorus embraces. We have recently participated in the Transgender Day of Remembrance, Palm Springs Gay Pride Festival, the Palm Springs Festival of Lights Parade and have even performed at Cathedral City High School's halftime show! We were thrilled to also be a part of the performance with the Coachella Valley Symphony in their "*Christmas in Vienna*."

I want to thank you for being here at our concert and for your continuing support of our wonderful chorus. I am very proud of the work we do both on and off-stage.

Best Holiday Wishes,

Carole Bailey, President
Palm Springs Gay Men's Chorus

MISSION STATEMENT

To be a chorus of gay men who, through musical excellence, community outreach and civic responsibility, are dedicated to entertaining, inspiring, and educating the culturally diverse community in which we live.

PALM SPRINGS GAY MEN'S CHORUS
P.O. Box 4082, Palm Springs, CA 92263 • 760-219-2077 • psgmc.com

PSGMC is recognized by the IRS as a 501(c)(3) non-profit organization.



Have you been tested for Hepatitis C?

Get free rapid testing at
The DOCK, Monday–Friday,
10 a.m.–6:30 p.m.
No appointment necessary

If you have Hepatitis C, we offer
state-of-the-art treatment:

- Fibroscan noninvasive, painless testing
- Physicians and pharmacists who specialize in Hepatitis care
- Most insurance plans accepted, including Medicare and Medi-Cal
- Uninsured income-qualified patients can receive care at reduced costs
- For more information, call the Hepatitis Center of Excellence at (760) 656- 8420.

daptotalcare.org



Shubha Kerkar, MD
Hepatitis Center of Excellence, Medical Director

PALM SPRINGS GAY MEN'S CHORUS MEMBERS

Douglas C. Wilson (2012), *Artistic Director*

Joel Baker (2013), *Principal Accompanist*

TENOR 1

Steve Baker (2010)
Andy Barborak (1998)#
Paul Brawner (2014)
Bruce Chartier (2014)#
James Clossin (2015)
Asa DeMatteo (2015)
Frank Duncan (2017)
Jeff Kopasz (2016)
Alan McPhail (2012)+
Joe Musser (2015)
Lou Nanez (2017)
John Reece (2010)
David Sanchez (2012)*
Ernie Santora (1998)
J.B. Tennesen (2015)
Erik Zellers (2013)

TENOR 2

Rick Beanes (2014)
Andrew Bird (2016)
Les Brown (2017)
Matt Burkholz (2014)
Bill Butler (2011)
Jerry Chism (1998)
Joe Dahman (2006)
John Devereaux-Crockett, Jr. (2017)
Henry Doering (2016)
Tommy Estrada (2016)
Ted Fox (2015)
Jeff Hocker (2013)
Stephen Hockett (2016)
Matthew Hocutt (2017)
Bob Hogg (2012)
Ben Irvin (2017)
Bruce Kenyon (2011)+
Danny Kopelson (2015)#
Skip Lang (2013)

Alan Lawrence (2017)
Jim Lawrence (2007)
Philip Martin (2002)
Rick Mauery (2014)*
Robert McCourry (2013)
Michael McKeehen (2014)#
Al Meritt (2010)
Jerald Miller (2017)
Dennis Pearce (2017)
Tom Reinberg (2013) #
Sheldon Safir (2017)
Mark Wilson (2015)
Dan Witko (2017)#
Ted Zepeda (2016)

BARITONE

Neil Badham (2012)
William Bordonaro (2016)
Paul D. Cain (2012)
Iain Campbell (2014)
Sean Carson-Hull (2017)
Mike Clough (2017)
Chuck Comeaux (2014)
Vincent D'Anna (2013)
Joe DeHoyos (2015)
Jonathan Fast (2017)
Dr. Lawrence Frost (2003)
Doug Furness (2015)#
Ernest Gerke (2015)
Peter Gordon (2016)
Kurt Jacobowitz-Cain (2012)
Ken Kuchma (2017)
Andrea Laguni (2015)*
Jessay Martin (2011)
Dale Matlock (2015)
Charles McClendon (2014)
J. T. Miller (2014)
Joe Nelson (2016)
Stephen Rappaport (2011)#

Steven Shuman (2017)
Ken Theriault (2015)+
Dave Van Wess (2011)
Richard Weldon (2014)#
John Whearty (2009)
Marc Wing (2017)

BASS

Jack Alexander (2015)
Dan Carlentine (2015)*
Jason Duncan (2010)#
Steffan Endres (2017)
Bill Eyler (2016)
Robert Henry (2013)
Antonio Jackman (2015)
David Jansing (2016)+
Rusty Kaplan (2016)#
Paul Kowal (2014)#
Russell Learn (2013)
Edward LeBlanc (2017)
Oleg Liebowitz (2001)
John Malo (2009)
Chuck Marx (2000)#
Jim Monahan (2016)
Mark Robinson (2016)
George Rockel (2017)
Ray Rosenberg (2004)#
Robert Rotman (2015)
David Ryan (2016)#
Kyle Selby (2017)
Tom Shannon (2013)
Bruce Stout (2017)
Hal Stradley (2013)
Raul Valenzuela (2014)
Zach Weingart (2016)
Rich Weissman (2016)#

* Section Manager + Section Leader # Leave of Absence

Instrumentalists

Michael Adams, *Clarinet*
Anthony Arizaga, *Guitar*
Larry Demas, *Trumpet*
John Leys, *Trombone*
Eric Lindstrom, *Trombone*
Jingyu Lou, *Violin*
Harry Nugent-Patten, *Horn*
Nathan Parrot, *Percussion*
Erica Powell, *Harp*
Michael Richardson, *Tuba*
Geoff Winstead, *Trumpet*

Handbell Ringers

Bill Butler	Alan McPhail
Andrea Laguni	Al Merritt
Jim Lawrence	Bruce Stout
Jessay Martin	Mark Wilson
Oleg Liebowitz	

PSGMC thanks Hope Lutheran Church, Palm Desert, for the use of the handbells.



69620 Hwy. 111, Rancho Mirage, CA

**The Coachella Valley
LGBTQIA Theatre Company**

Celebrating our 6th Season!

Times Square Angel
November 17 – December 17, 2017

Fifth of July
Our Gay Heritage Production
January 12 – February 4, 2018

Suddenly Last Summer
March 9 – April 1, 2018

Dare
April 20 – May 13, 2018

www.desertroseplayhouse.org
760-202-3000

BIOGRAPHIES

Douglas C. Wilson – Artistic Director



Douglas Wilson earned a Bachelor's Degree in Choral Music at Michigan State University and a Masters in Music Performance (Organ) from Arizona State University. Mr. Wilson is retired from the Clark County School District, Las Vegas, Nevada, where he was an Elementary Music Specialist and an Elementary School Principal for 30 years. Doug also served as church musician/organist at Community Lutheran Church, Las Vegas for more than 26 years. He has performed organ recitals in California, Arizona, Nevada and Michigan. He was Accompanist/Assistant Director of the Las Vegas Master Singers and Southern Nevada Musical Arts Society. Doug continues to use his musical skills as an accompanist for musical theater in the Coachella Valley. He has worked as musical director for shows at Desert Rose Playhouse, including, "Dirty Little Show Tunes", "Merry Me A Little" and "Southern Baptist Sissies". In January, Doug will begin a new position as Director of Music at Hope Lutheran Church, Palm Desert. Doug lives in Rancho Mirage with his husband, Tom Reinberg.

Joel Baker – Principal Accompanist



Joel Baker is a native of the Seattle area, and received his Bachelor's degree from The University of Washington School of Music, where he studied under international concert pianist Robin McCabe. While in Seattle, Joel played piano for Nordstrom for fifteen years before moving to the desert in 2003. Currently, Joel is pianist for "The Judy Show," starring Michael Holmes, at The Purple Room, and for the local musical revue, "Palm Springs JUMP!" He can also be found playing at Stacy's at Palm Springs, for Open Mic at Frankie's Old World Italian Bakery, for Cabaret on the Green at AJ's, or on the lobby piano at Desert Regional Medical Center. In addition, Joel is on the faculty of Midsummer Musical Retreat in Walla Walla, WA and is an accompanist at College Of The Desert. Joel lives in Palm Springs with his husband, Don Vasconcelos 2013. www.misterpiano.com



OVER 100 YEARS OF TRUSTED SERVICE



THERE'S A REASON WE'RE THE LEADER

We're Forest Lawn. Since 1906, more families have chosen to come to us for their funeral and cremation needs than any other provider in Southern California. The reason is simple. We provide a more personal type of attention, a more professional level of service, and a wider range of price options. Drop by at any time and we'd be happy to show you how a little bit of planning can make a big difference.

FOREST LAWN®
FUNERALS • CREMATIONS • CEMETERIES

800-2-FOREST
FORESTLAWN.COM

CATHEDRAL CITY FD 1847 • COACHELLA FD 640 • INDIO FD 967
FOREST LAWN MEMORIAL PARKS & MORTUARIES

Harold Matzner,
you are a shining star!
The Palm Springs
Gay Men's Chorus
is honored to
receive your continued support.



Palm Springs Gay Men's Chorus
Gratefully Acknowledges the Continued Support of
Steve Tobin and the Board of the Directors
of the
Grace Helen Spearman
Charitable Foundation

BIOGRAPHIES

Bruce Kenyon – Director, The Arrangement



At age 16, Bruce became the youngest member ever to be selected to sing with the Oakland Symphony Chorus, and achieved another "first" by singing with the Chorus' "All-Star" ensemble. He was introduced to barbershop music at the U.S. Naval Academy, where he sang Tenor in the USNA Barbershop Quartet for four years. His "high point" of vocal achievement was competing at the Barbershop Harmony Society's International Championship competition, where his quartet "Main Event" was a semi-finalist.

Bruce has sung and held numerous leadership positions with the San Francisco Gay Men's Chorus, the Gay Men's Chorus of Los Angeles, and now with the Palm Springs Gay Men's Chorus, where he proudly serves as Second Tenor Section Leader, and as founder and conductor of "The Arrangement", PSGMC's select Barbershop Chorale.

Kurt Jordan – Accompanist



Kurt Jordan developed an intense interest in learning the piano after having seen *The Phantom of the Opera* with his parents at age 10. He studied under the guidance of Joann Algier throughout middle and high school, during which time he discovered a love of music using multiple pianos. This passion was further explored at Azusa Pacific University while studying with Dr. Robert Sage. Kurt performed several recitals of material he arranged for two and three pianos, the recordings of which have received radio play in Los Angeles, Santa Barbara, Santa Cruz, Boston, Austin, and Beirut. In 2009, Kurt had the honor of performing the West Coast premiere of Alvin Curran's 7.5 hour long piano song cycle, *Inner Cities 1-13*, as well as the U.S. premiere of *movement 14* at Burning Man in 2013. Kurt graduated from Azusa Pacific University in 2010 with a BA in Music Theory and Composition.

In 2013, Kurt became the accompanist for two small groups within the PSGMC. Most recently, he has been involved as the accompanist for Songshine, a non-profit organization that teaches speech therapy through music for people with Parkinson's disease and stroke.

Martin Coogan – Sign Language Interpreter



Martin has been involved in music and theater, in some fashion, since his youth as a dancer/choreographer. His talents include being a DJ, costume designer, hair and make-up artist, as well as assisting in direction and producing. When he stepped into the signing world in 1995, in the beginning, Martin would watch performance interpreters and be in awe and think, that was not possible for a person whose second language is ASL. All that changed, when he moved to the valley from Seattle, nearly ten years ago. "It is a privilege and an honor to be the signer for the PSGMC!"

SAVE THE DATE! **Saturday, April 7, 2018**



Join us aboard the luxurious **Eternity** as we cruise Newport Harbor. Its four decks provide the ideal venue for entertainment, dining, dancing and comfort. An elevator provides easy access for all guests. Save the date and don't miss out on this spectacular evening, including:

- Dinner and cocktails
- MenAlive 2018 Top Cruiser competition
- 2018 Rich Cook Community Bridge Awards
- Live Fundraising Auction and lots more!



MENALIVE
OC GAY MEN'S CHORUS

Get your boarding pass now
at ocgmc.org or administration@ocgmc.org

Sponsors



**Gay
Desert
Guide**

**THE #1 LGBT GUIDE
TO PALM SPRINGS
EVENTS & BUSINESSES**

GayDesertGuide.LGBT

Get Updates



@GayDesertGuide



THE PALM SPRINGS GAY MEN'S CHORUS™

Executive Board of Directors

Carole Bailey, *President*
David Sanchez, *Vice President*
Alan McPhail, *Secretary*
Steve Baker, *Treasurer*

Board of Directors

Alan Bowley, *Venue, Ticketing and Marketing Chair*
Paul Brawner, *Membership Committee*
Michael Carson, *Front of House and Section 5 Chair*
Scott Coleman, *Finance Committee*
Darrell Dick, *Marketing Committee and Strategic Plan*
Chris Heritage, *Legal/Development Committee*
Allan H. Jensen, *Show Committee Chair*
Bruce Kenyon, *Music Advisory Committee*
Andrea Laguni, *Scheduling and Advance Chair*
Rick Mauery, *Development Chair*
Holly Minniti, *Community Outreach Board Liaison*

Doug Wilson, *Artistic Director, Ex Officio*
Phil Martin, *Historian, Ex Officio*
Jeff Hocker, *Marketing, Ex Officio*

Section 5 Volunteers

Skip Sidoti, *Coordinator*
Tom Brady
Hainie Chew
Dwight Council
Matthew Cunningham
Douglas Drummond
Mike Elhofer
Rich Fluechtling
Doug Foss
Doug Furness
Bill Galaway
Roger Givens
Roger Gregg
Carl Jones
Joseph Keller
Matthew Nelson
Loyd Newman
Doug Oostdyk
Skip Sidoti
Matthew Simonds
Don Vasconcelos
Rich Weissman

In Memoriam

We fondly remember our friends who once made beautiful music with us.

Doug Bedard	David Gooding	Dave Murdock	Bob Stone
Bruce Berg	Scott Griffen	Tom Nichols	Terry Tsakis
John Bethel	Larry Jackson	Joe Reichel	Michael Tyree
Lawrence Chandler	Bill Johns	Doug Romney	Gordon Wolf
Terry Coogan	Dick Kubic	Mark Rose	Steven Woodkin
Joe Falkner	Ron McFerrin	Chads Skinner	Geary Zamira
David Fisher	Jack Merker	Irv Stierle	

Special Thanks To

Paul Doyle, Craig Ferrier, Joe Musser and Skip Sidoti along with the staff of **our** rehearsal home, Mizell Senior Center: Ian Murray, Director of Programming and Kevin Kido, Maintenance.

Forever in Song

The Palm Springs Gay Men's Chorus Endowment Fund

Given the opportunity, most people would like to leave a generous legacy to organizations they valued during their lifetime.

The Palm Springs Gay Men's Chorus is building long-term endowment support through a comprehensive planned giving program. The Endowment Fund is at the heart of this program to secure our financial future and to ensure that there will always be a gay men's choral group performing in the Coachella Valley.

Planned giving is typically done in conjunction with estate planning, and is a viable option for donors of all income levels. Depending on how a planned gift is set up, it may also let you receive a stream of income for life, earn higher investment yield or reduce your capital gains or estate tax.

Forever in Song honors all PSGMC donors, living and deceased, who make gifts through a will, trust, life insurance or other types of estate plans. This type of generous support helps to ensure the future of the organization and our ability to entertain, enrich and serve the community.

For more information about making a planned gift to PSGMC, please contact Rick Mauery at development@psgmc.com.

*These individuals have indicated a gift to the
Palm Springs Gay Men's Chorus Endowment Fund
through their will, trust, or planned giving.
We express our deep appreciation to them for their foresight
and commitment to future seasons of choral concerts.*

Bill Butler
David* and Dennis Daniels-Gooding
Bruce Kenyon and Bill Taylor
Joseph C. Jackson and Gary Hebert
Bruce Jewett
Stephen Rappaport
Ray Rosenberg and Jim Way
Dave Van Wess

* Remembered

*A special thank you to Bruce Jewett and the Board of Directors
of the Jon Sims Endowment Fund for the Performing Arts.*

Proud Sponsor
of the
Palm Springs Gay
Men's Chorus



FREE PARKING IN REAR!
BISTRO • RESTAURANT • BAR




**EVERY DAY
BREAKFAST
& LUNCH
FROM
7:30AM**

**MARTINI
BURGER
\$11.95**

**BOTTOMLESS
CHAMPAGNE
\$4.95**

**WELL DRINKS &
WELL MARTINI
FROM \$4.95**




134 E. TAHQUITZ CANYON WAY, PALM SPRINGS
PHONE: 760-322-3776 WWW.PINOCCHIOPS.COM

Marketing Staff

Hocker Productions and
ATS Advertising and Graphic Design
Advertising, Marketing, Public
Relations and Program Design

Joyful Traditions Concert Staff

Douglas C. Wilson, *Artistic Director*
Alan Bowley, *Venue & Ticket Coordinator*
Allan H. Jensen – *Choreography*,
“Our Favorite One”
Raul Valenzuela – *Choreography*,
“Chanukah in Santa Monica”
Paul Doyle, *Lighting and Stage Director*
Danny Duran, *Master Electrician*
Dave Parrot, *Sound Engineer*
Martin Coogan, *Sign Language
Interpreter*
Kevin Rotenberry, *Accountant*,
Padgett Business Services

The Arrangement:

Bruce Kenyon, *Director*
Kurt Jordan, *Accompanist*

Steve Baker	Phil Martin
Dewayne Benson #	Rick Mauery
Bill Bordonaro	Michael McKeehan #
Paul Brawner	Jim Monahan
Mike Clough	Joe Musser
Joe De Hoyos	Paul Cain
Frank Duncan	Mark Robinson
Bill Eyler	David Ryan #
Ted Fox	David Sanchez
Doug Furness #	Bruce Stout
Jeff Hocker	Ken Theriault #
Stephen Hockett	Raul Valenzuela
Antonio Jackman	Erik Zellers
Andrea Laguni	Ted Zepeda
Jim Lawrence	# Leave of Absence

**YOU GOTTA HAVE
FRIENDS**

9TH ANNUAL SPRING FLING CABARET & SILENT AUCTION
MARCH 9, 2018
Doubletree by Hilton Golf Resort
Tickets: bloominthedesert.org
Info: 760.327.3802

*Bloom
in the
Desert
Ministries*

HELP US CELEBRATE OUR 15TH ANNIVERSARY!

MIZELL SENIOR CENTER

TICKETS NOW ON SALE!

SERVING THE ACTIVE
ADULT COMMUNITY IN
GREATER PALM SPRINGS

FITNESS CLASSES
COMPUTER CLASSES
WRITING CLASSES
MEDICAL SEMINARS AND
HEALTH CHECKS
FALLS PREVENTION
LIVE MUSIC WEEKLY
DAILY LUNCH AT CAFÉ 480
AUNT BETTY'S ATTIC
THRIFT SHOP
AND MORE!

STARS AMONG US GALA
SATURDAY, FEBRUARY 24, 2018
PALM SPRINGS AIR MUSEUM



MICHAEL JACKSON
LIVE IN LONDON

WITH SPECIAL PERFORMANCE BY
TAYLOR DAYNE
Benefitting Meals on Wheels from Whitewater to the Salton Sea

480 S. SUNRISE WAY

PALM SPRINGS, CA 92262

WWW.MIZELL.ORG




SAN FRANCISCO GAY MEN'S CHORUS

Congratulations to the
Palm Springs Gay Men's Chorus
for another successful season.

Together in Song!

www.SFGMC.com



PALM SPRINGS GAY MEN'S CHORUS

Cruzin'

Haight-Ashbury to Woodstock

April 6-8, 2018

Palm Springs Art Museum Annenberg Theater



All the magic and excitement of the Summer of Love along
with the intensity and life-changing experience of Woodstock.

Tickets: www.PSGMC.com




P.S.A. ORGANICA

"A Collective That Cares"

760.778.1053

400 E. Sunny Dunes, Palm Springs, Ca 92264



760.323.5123
PalmCanyonTheatre.org

The Musical Comedy

HELLO, DOLLY!

JAN 19th
thru
FEB 11th



- Animal Rescue
- Animal Assisted Therapy
- Community Cat Program
- Humane Education
- Low Cost Spay & Neuter Services
- No-Kill Shelter & Adoption Center
- Veterinary Services

Veterinary Clinics

Indio:
42-150 B Jackson Street, Ste 106

Thousand Palms:
72-120 Pet Land Place

For appointments call
760-343-3477

Animalsamaritans.org



No Kill Shelter
72-307 Ramon Road
Thousand Palms
760-601-3918

17TH ANNUAL "SCHOLARSHIP COMPETITION"

Sunday, January 21 at 1 p.m.

Taylor Hall at Palm Desert Community Presbyterian Church / 47321 Highway 74, Palm Desert, CA
Free Admission with Limited Seating / INFO: 760-346-4933

"AN AMERICAN SONGFEST" SPRING CONCERT

Sunday, March 18 & Sunday, March 25 at 3 p.m.

Indian Wells Theater, CSUSB-Palm Desert Campus / 37500 Cook Street, Palm Desert, CA
\$40 Reserved Seating Tickets available ONLINE or by calling 800-595-4849 / INFO: 760-346-4933



Tim Bruneau, Artistic Director
Bruce Mangum, Principal Accompanist

www.CaliforniaDesertChorale.org

A Legacy of Musical Excellence Since 1994

JOYFUL TRADITIONS

- A P.C. Christmas
Secretary Blossom, Dave Van Wess
Eric Lane Barnes
- O Come, All Ye Faithful
Traditional, arranged by Dan Forrest
- Deck the Halls (in 7/8)
Traditional, arranged by James McKelvy
adapted for men's voices by David Bohn
- Ding! Dong! Merrily on High
Traditional, arranged by Howard Helvey
- Aluminum Christmas Tree
arranged by Eric Lane Barnes
Narrator, Henry Doering; Young Stephen, AJ Fernandez;
Stephen's Father, David Sanchez; Christmas Tree, Al Meritt;
Shopkeeper, Robert Rotman Josh, J. B. Tennesen; Older Stephen, Bruce Stout;
Holiday Characters, Joe de Hoyos, Bruce Kenyon, Tommy Estrada
- Carols and Lullabies of the Southwest
Harp, Erica Powell; Guitar, Anthony Arizaga
Conrad Susa

1. El Deseembre Congelat (In Frozen December)

In frozen, December, our confusion vanishes.
April is crowned with flowers, and all the world adores.
For in this garden, love bears a divine flower.
It's a beautiful rose, fruitful and fragrant

The first Father made the dark night,
So that sleep might calm our troubled eyes.
But on this midnight, a sun shines without end.
With its beautiful light, heaven itself falls in love.

May blooms here, though far away.
A lily white and gentle, or rarest fragrance
Which all the world will enjoy forever.
All His Sweetness! The fragrance! And our great good fortune!

2. Alegría (Joy)

Soloists, Matt Burkholz, Mike Clough, David Sanchez

Walking slowly unto Bethlehem,
Holy Mary and her husband,
Traveling with them, though in secret,
Is the Savior of all nations.

Refrain
Joy and pleasure!
For the Virgin passes by us with her husband to Bethlehem.

JOYFUL TRADITIONS

When to Bethlehem they had travelled,
They were searching for a haven.
All the innkeepers refused them,
Dressed so poor and heavy laden. (Refrain)
As they see Mary and Joseph,
All the songbirds of the forest
Serenade them with their singing;
Precious gifts come from the poorest. (Refrain)

3. A la Nanita Nana

A note from the composer, "the title phrase, a cooing sound from mother to baby, has no translatable meaning."

A la nanita nana, nanita ea,
Blessed be my child Jesus! Now you must sleep!
Crystal fountain resounding clearly and brightly,
Nightingale in the forest, weeping so sweetly,
Hush! Now the child is sleeping, laid in a cradle.
A la nanita nana, nanita ea bandito sea, nanita ea.

4. Las Posadas

Shall I have them open the stable before you?
Shall I bring the shepherds to praise and adore you?
Hush, hush now, my darling; see the boy is almost sleeping.

5. Campana sobre Campana (Bell After Bell)

Bell after bell is heard, gathering all who are able!
Come to the window and hear the word, you'll see a child in a cradle.

Refrain:
Ding, dong! Oh, ring the bells of Bethlehem,
What are the angels singing, what news do they bring?

Now that all your flock is gathered, tell me shepherd, what's the matter?
We shall carry to the manger cheese and wine and sweetest butter. (Refrain)

Stars in the heavens are shining, shepherd, where will you go tonight?
Run, quickly run to the baby. Watch him slumber so sweetly. (Refrain)

6. En Belén Tocan A Fuego (There's a Fire in Bethlehem) Soloist, Jim Monahan

There's a fire in Bethlehem
In the stable see the flames!
For they say that born of a Virgin
From heaven to earth He came!

JOYFUL TRADITIONS

Refrain:
Fish in the river are glistening and dancing.
Dancing and leaping to celebrate His birthday.

In Bethlehem's humble stable
There's a lovely white carnation,
It will grow into a purple Lily.
Greet the Savior of the nations! (Refrain)

Virgin Mary, by the river
Hangs the swaddling clothes of Jesus,
All the birds around her are singing
And the river flows rejoicing! (Refrain)

The Secret of Christmas

Sammy Cahn/Jimmy Van Huesen
arranged by Jim Clancy

PSGMC President, Carole Bailey

Text Me Merry Christmas

David Javerbaum and Adam Schlesinger
arranged by Adam Scott
The Arrangement; Bruce Kenyon, Director

Marvelous Holiday Sweater

Soloist, Frank Duncan
Eric Lane Barnes

Chanukah in Santa Monica

Tom Lehrer
arranged by Joshua Jacobsen
Clarinet, Michael Adams

Recycle the Fruitcake

John Jacobson and Mac Huff
arranged by Danny Wesley Ray
Grandma, Erik Zeller

— INTERMISSION —

Oseh Shalom

Paul Leavitt

Trumpet, Larry Demas; Trombone, John Leys; Horn, Harry Nugent-Patten;
Tuba, Michael Richardson; Tumpet, Geoff Winstead

He who makes peace in his high places
He shall make peace upon us
And upon all of Israel
And say Amen

JOYFUL TRADITIONS

World War I Christmas Eve Truce

Narrator, Doug Nagel

Advent

Violin, Jingyu Lou

Craig Courtney

Silent Night

Traditional, arranged by Mack Wilberg
Soloists, James Clossin and Paul D. Cain

I Heard the Bells on Christmas Day

Henry Wadsworth Longfellow/Johnny Marks
Arranged by Ken Clifton; Brass quintet arranged by Denis Moreen
Dedicated to James H. Jones by Bruce M. Jewett

For Unto Us a Child Is Born from The Messiah

George Frideric Handel
arranged by Bob Mensel

Hallelujah Chorus from The Messiah

George Frideric Handel
arranged by Fenno Heath

The Palm Springs Gay Men's Chorus
is deeply grateful for the support of
Jeremy Hobbs
and the
Western Wind Foundation



CONTRIBUTORS FOR THE 2017-2018 SEASON

Thank you for your generosity and ongoing support of our Annual Fund.

STAR (\$5,000 - \$9,999)

Harold N. Matzner
Steve Tobin, the Grace Helen
Spearman Foundation

PRODUCER (\$2,500 - \$4,999)

Michael Carson &
Ronald Steigerwalt
David Demers & Robert Tall
Desert AIDS Project
Rick Mauery
Rosemarie Vacano
Michael Ziskind & Jeffrey Davis

COMPOSER (\$1,500 - \$2,499)

Chuck Comeaux & Jacques Moss
Bruce Jewett
Alan McPhail & Ferguson Porter
Arthur Obester
Donald Ricart
Bill Taylor & Bruce Kenyon

CONDUCTOR (\$1,000 - \$1,499)

Bill Butler
Kevin J. Mason & Dan Carlentine
Al Meritt & Mike Elhoffer
Wallace Hart Capital Management –
in honor of Steve Rappaport

ACCOMPANIST (\$500 - \$999)

Steve Baker & Doug Nagel
Iain Campbell & Rick Moran
Ken Conrad
Andrea Laguni & Joe Suniga
Charles McClendon
Eric Shutler & Earl Perry

PERFORMER (\$250 - \$499)

Salim Alama & Monty Poff
Andy Barborak & Jeff Bormaster
Joel Bonner
Roy Boucher & T. Schiefelbein
Harvey Day
Thomas Estrada
Bruce Fowler
Joe Jackson & Gary Hebert
Ray Warman & Dan Kiser
Jerry Weyer
Robert Wimmer & Howard Butzer

FAN (\$100 - \$249)

Eugene A. Andriette
Joseph Czuberki
Rick DeCamp & Bob Levine
Frank Duncan
Bill Gray
Ed Hiser & Marvin Meisler
Jeff Hocker
Paul Kowal
Denis & Sharon LaComb
A. Max Manuel
David McClurg
Frank Moore
Joe Musser & Bill Galaway
John Shekleton
Cliff & Peggy Simpson
David Smith
Peter M. Steele
Fred Swann & George Dickey
C. Tenhoff & Suzanne Tenhoff

FRIEND (under \$100)

Thank you to these 15 persons!

The Maestro's Circle Donor Recognition Program

The Palm Springs Gay Men's Chorus
is grateful for all donations that help us live out our mission:

To be a chorus of gay men who, through musical excellence,
community outreach and civic responsibility, are dedicated to entertaining, inspiring,
and educating the culturally diverse community in which we live.

Based on your level of giving, donors who give \$250 or more during our giving season (April – April) will receive the benefits described below. These include invitations to special events, show program and website recognition and premiere-level season tickets to our Holiday and Spring shows. Of course, we appreciate donations of any amount — every dollar counts just as every voice matters!

MAESTRO'S CIRCLE SEASON GIVING BENEFIT LEVELS

SPONSOR – \$20,000+ – All the benefits below + Named Season Presenting Sponsor.

ENSEMBLE – \$10,000 – \$19,999 – All the benefits below + Full-page "thank you" ad in programs; one musical selection dedication/concert; and eight premier level season tickets.

STAR — \$5,000 – \$9,999 – All the benefits below + six premier level season tickets; half-page "thank you" ad in concert programs.

PRODUCER — \$2,500 – \$4,999 – All the benefits below + four premier level season tickets.

COMPOSER — \$1,500 – \$2,499 – All the benefits below + two premier level season tickets.

CONDUCTOR — \$1,000 – \$1,499 – All the benefits below + Listing on PSGMC banner as donor.

ACCOMPANIST — \$500 – \$999 – All the benefits below + Website listing as donor.

PERFORMER — \$250 – \$499 – Two Appreciation Event Tickets; invitation to a mid-season rehearsal.

It's easy to give. Make a one-time single donation, or if you prefer, you can spread your gift over the year. You specify the amount and number of payments.

For online donations, please visit www.psgmc.com.

This listing is for gifts received from April 26, 2017 until the printing deadline of this program, November 20, 2017. If your gift is not listed here, please contact us at development@psgmc.com.

If you would like to make a contribution or planned gift to the Palm Springs Gay Men's Chorus, please visit us at psgmc.com.

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS SUPPORT!



HAROLD
MATZNER

MELISSA
MANCHESTER

"PIANO FORTE III"

Sunday, January 21, 2018 - 3 p.m.

Annenberg Theater, 101 Museum Drive, Palm Springs
Featuring Winners from the Steinway Society of
Riverside County Concerto Competition
Tickets: \$25, \$35 and \$45

"OPERA TO BROADWAY"

Sunday, March 18, 2018 - 3 p.m.

Annenberg Theater, 101 Museum Drive, Palm Springs
An eclectic opera event intertwined with other
musical genres Tickets: \$25, \$35 and \$45

**"MELISSA MANCHESTER
LIVE AT THE MCCALLUM"**
Saturday, May 12, 2018 - 7 p.m.

Honoring Harold Matzner with the
Buddy Rogers Award Featuring Grammy®
Award Winner Melissa Manchester
Tickets: \$27, \$47, \$57 and \$67

McCallum Theatre
73000 Fred Waring Drive, Palm Desert

25TH ANNIVERSARY



JOHN MARIO, CONDUCTOR

INFORMATION, TICKETS
CALL 760.360.2222 OR
CVSYMPHONY.COM

OUR BUSINESS SPONSORS



grab your seat

thursday
january 18
6:30 pm

a musical
tribute to

janis
by mary bridget davies



freddie
by von smith



george
by jake simpson



prince
by rogelio douglas jr



michael
childers
presents
with frank goldstin

ICONS & IDOLS

richards center
for the arts at
palm springs
high school

tickets
\$125 . \$95 . \$75
per person

760.416.8455
grabyourseat.net

benefiting
palm springs
unified
school district
arts programs

musical direction
todd schroeder

**\$5 BOTTOMLESS MIMOSA
ALL DAY 7 DAYS A WEEK!!**



214 E. ARENAS RD, PALM SPRINGS
760.866.1905 BONGOJOHNNYS.COM

SERVING BREAKFAST, LUNCH & DINNER DAILY

Monday & Tuesday **8am - 10pm**
Wednesday & Thursday **8am - 11pm**
Friday & Saturday **8am - 3am**
Sunday **8am - 11pm**

**DINE IN,
TAKE OUT,
FREE
DELIVERY!**



**BONGO
BUCKS!**

**\$5 OFF ANY
BREAKFAST
ENTREE**



\$5.00

Discount for Breakfast entrees only.
Offer valid Monday - Friday only.
Excludes alcohol. Cannot be
combined with any other offers
or discounts. No cash value.
Other conditions may apply.
One coupon per table



Live Entertainment ▼ Karaoke ▼ Smoking Patio

224 E. Arenas Rd ▼ Palm Springs ▼ 760-320-1266 ▼ www.PSSTREETBAR.com

Facebook Address: STREET BAR PALM SPRINGS



In Puerto Vallarta +52 (322) 222-8609 • USA Phone +1 (760) 980-0340

Francisca Rodríguez 136

Col. Emiliano Zapata

48380, Puerto Vallarta, Jal. Mexico

*The Standard Magazine
is
Proud to Sponsor*



Palm Springs Gay Men's Chorus

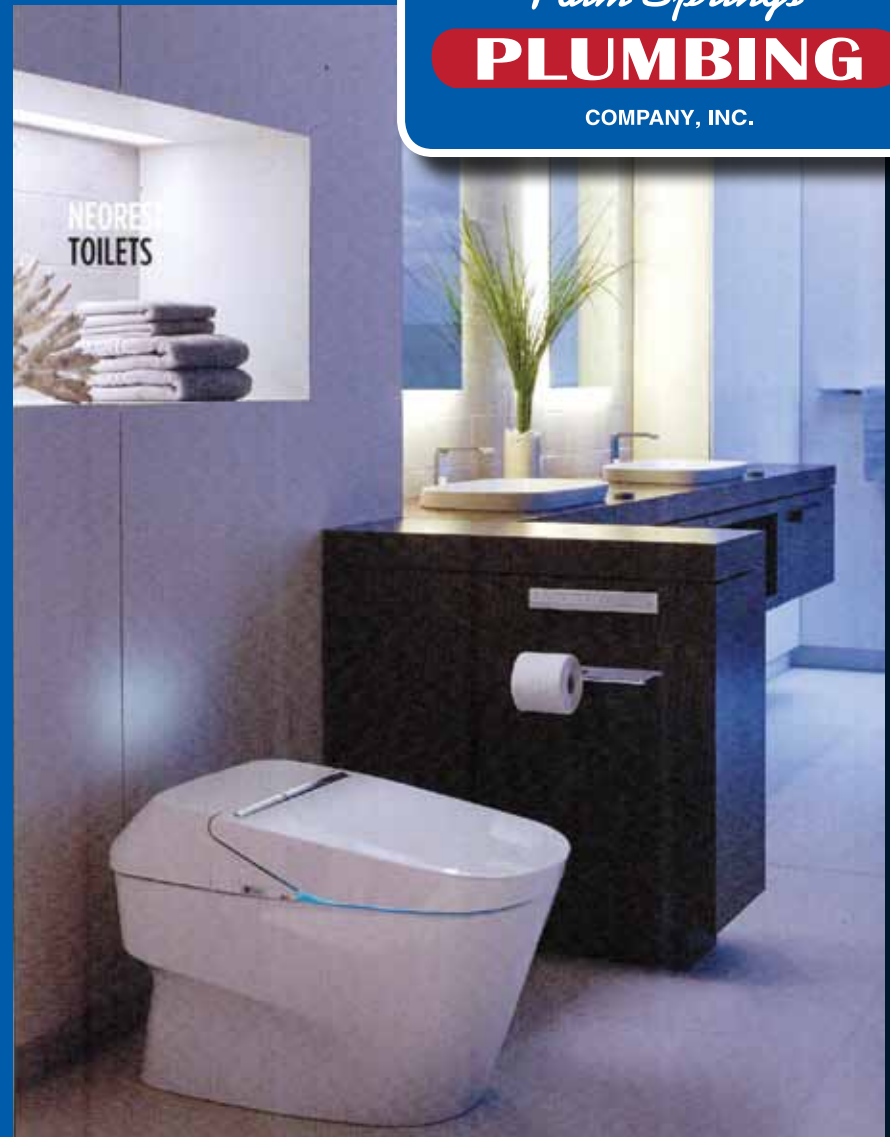
Joyful Traditions

the Standard

YOUR SOURCE FOR LGBTQ NEWS & CULTURE
thestandardps.com

Always Accessible, Always Free

TheStandardPS.com



Palm Springs
PLUMBING

COMPANY, INC.

760-325-2565 • Fax 760-322-5407
3800 E. Vista Chino #1, Palm Springs, CA 92262

Contractor Lic.# 419319

PalmSpringsPlumbing@verizon.net
PalmSpringsPlumbing.com

Serving the Desert Area for Over 75 Years



DESERT WINDS FREEDOM BAND 2017-2018 SEASON

Jazz Band Valentine's Day
Concert & Dance

*Isn't it
Romantic*

Saturday
February 10
4 pm

Tickets \$35
Jewish Community Center
Warsaw Ballroom

**HEAR ME
ROAR**

CELEBRATING MUSIC COMPOSED BY OR ABOUT WOMEN

SUNDAY, MARCH 25 AT 2 PM
TICKETS \$20

**RICHARDS CENTER FOR THE PERFORMING ARTS
PALM SPRINGS HIGH SCHOOL**

Tickets on sale now at desertwindsfb.org

**CALL TODAY AND LET ME
HELP YOU WITH YOUR
REAL ESTATE NEEDS.**

**SCOTT
NEWTON, CRS**
BROKER ASSOCIATE

(760) 898-4496 DIRECT
snewtonca@gmail.com
CalBRE #01078333 

Residential Sales & Leasing
Serving the Western
Coachella Valley



**bennion
deville**
HOMES

HERITAGE LEGAL

**BEST OF THE VALLEY'S
ULTIMATE
PRIDE
WINNER 2017**



- Estate Planning
- Domestic Partnerships and Same-Sex Marriage Agreements and Dissolutions
- Probate and Trust Administration
- Personal and Corporate Bankruptcies

760.325.2020
www.HeritageLegal.com

Offices in Palm Springs and San Diego



Mission

Creating vibrant community by helping LGBTQ people along their way.

Vision

Thriving lesbian, gay, bisexual and transgender people, living authentically in supportive, inclusive communities.

Values

- Respect
- Excellence
- Inclusiveness
- Fun
- Integrity

LGBT Community Center of the Desert
The McDonald/Wright Building | 1301 N. Palm Canyon Dr., 3rd Floor
Palm Springs, CA 92262 | 760-416-7790

www.thecenterps.org

Kudos to the *impeccable* PALM SPRINGS GAY MEN'S CHORUS!

— BARBARA & JERRY KELLER



CALIFORNIA BISTRO



OpenTable®

DINER'S CHOICE WINNER
TOP 100 DINING HOT SPOTS
IN THE U.S.!



**"THE BEST BRUNCH
in CALIFORNIA!"**

awarded by Tripping.com

*"You'll fall **in love** with Lulu."*



— THE DESERT SUN

Lulu's *new* sister restaurant
in Ranch Mirage!

new!

acqua

CALIFORNIA BISTRO AT THE RIVER

200 S. Palm Canyon Dr.
Palm Springs
760 327- LULU (5858)
LuluPalmSprings.com

Open daily 8am
for breakfast, lunch & dinner.
Sunday Brunch 11am-3pm

all-day happy hour

CELEBRATING PALM SPRINGS GAY MEN'S CHORUS



**PALM SPRINGS
ONLY GLEBT
WEEKLY GUIDE**

www.desertdailyguide.com



**COME IN DAILY FROM 11AM-9PM
LUNCH & DINNER**

FEATURING FARM FRESH ROTISSERIE CHICKEN
AMAZING SIDES, SALADS, SANDWICHES
WRAPS & DESSERTS

----- *Plus* -----

**HAPPY HOUR
DAILY FROM 4-7PM**

\$5 WELL DRINKS & HOUSE WINES | \$3 BEER
FEATURING OUR AMAZING BAR MENU

FIRE CRACKER ORANGE CHICKEN

bite size crispy chicken tossed with sweet and spicy sauce, chives and sesame seeds

ROTISSERIE BBQ CHICKEN CRISPY FLAT BREAD

melted pepper jack cheese, chicken, chives and BBQ drizzle

CHICKEN TINGA TACOS

rotisserie pulled chicken in chipotle sauce, romaine, tomatoes, cheddar cheese, sour cream, avocado, in a crispy corn taco served with house salsa

SPICY BUFFALO CHICKEN SLIDERS

3 rotisserie chicken sliders on buns with buffalo sauce and served w/bleu cheese slaw

CAPRESE

oven roasted roma tomatoes, basil, fresh mozzarella, and drizzled with aged balsamic and extra virgin olive oil

BEET AND GOAT CHEESE LETTUCE CUPS

butter lettuce leaves with goat cheese, beets, and a champagne reduction drizzle

-----     -----
#CHICKENRANCHPS

515 N PALM CANYON DRIVE PALM SPRINGS
760.832.6682 WWW.EATCHICKENRANCH.COM

LUNCH | DINNER | WEEKEND BRUNCH | EAT IN | TAKE OUT | CATERING | OFFICE LUNCH

Best of Both Worlds

Medical and Cosmetic Dermatology

Medical Dermatology

Mohs Surgery for Skin Cancer
Skin Diseases • Infections
Rashes and More

Cosmetic Dermatology

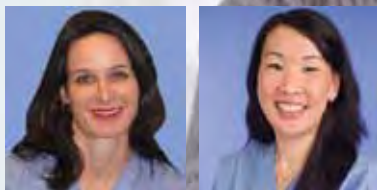
Botox • Facial Fillers • Ultherapy
Profound *Radiofrequency* + *Microneedling*
Largest Selection Cosmetic Lasers
Eyelid Surgery • Mini Facelift
Esthetic Services

Hair Restoration

NeoGraft Hair Transplants
FUT Hair Transplants
Non-Surgical Hair Restoration

The Skinny Center

CoolSculpting *Non-Surgical Fat Reduction*
Tumescent Liposuction
VelaShape III
Medically Supervised Weight Loss



Kara Crane, NP-C



Elaine Woo-Gallagher, NP-C



Timothy Jochen, M.D.
Board Certified Dermatologist
Associate Professor, USC

Top Doctor 2017
Top 5 Restylane Injector in Nation
Top 1% Botox Injectors in Nation

Schedule your consultation today.

(760) 423-4000

contourderm.com



**CONTOUR
DERMATOLOGY**

& COSMETIC SURGERY CENTER

Contour Your Life

Palm Springs • Rancho Mirage • La Quinta, CA - Opening January 2018

PROUD SUPPORTERS
of our community

Your **local** real estate experts... **townsocal.com**

Supporters of PSGMC



Discover the best... **Buying or Selling**
the experience **you** need...

(760) 250-1977

Kevin Stern Broker

CALBRE: 01376548

kevin@kevinstern.com



Geoffrey Moore REALTOR

CALBRE: 01942291

geoff@geoffrey Moore.com

LET'S **ROLL UP** OUR SLEEVES.

From merchant and payroll solutions to business credit cards, we connect you with the business services you use most.

Receive up to a \$500 statement credit* with a new Merchant Services contract.

Rabobank

RabobankAmerica.com/BankingSolutions

Personal Banking | Business Banking | Home Lending | Food & Agriculture

Palm Springs

500 South Palm Canyon Dr, Ste 115
(760) 320-8214

Thousand Palms

72-885 Ramon Rd
(760) 343-3000

Indio

81-790 Hwy 111
(760) 775-5658

Palm Desert

41990 Cook St, Bldg H, Ste 701
(760) 346-0228

La Quinta

51-290 Avenida Bermudas
(760) 564-1857

Coachella

1491 South Sixth St
(760) 398-5000

*See www.RabobankAmerica.com/BankingSolutions for full details.



Rabobank, N.A.
Member FDIC
NMLS #649477